



CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

avis 53.235/2
du 22 mai 2013

advies 53.235/2
van 22 mei 2013

sur

over

un avant-projet d'ordonnance
'relatif au rapport sur
l'application des actes
législatifs et la conformité au
droit primaire de l'Union
européenne en Région de
Bruxelles-Capitale'

een voorontwerp van
ordonnantie 'betreffende de
rapportage over de toepassing
van de wetgevingshandelingen
en de naleving van het primair
recht van de Europese Unie in
het Brussels Hoofdstedelijk
Gewest'

Le 23 avril 2013, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget et des Relations extérieures à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet d'ordonnance 'relatif au rapport sur l'application des actes législatifs et la conformité au droit primaire de l'Union européenne en Région de Bruxelles-Capitale'.

L'avant-projet a été examiné par la deuxième chambre le 22 mai 2013. La chambre était composée de Yves KREINS, président de chambre, Pierre VANDERNOOT et Martine BAGUET, conseillers d'État, Yves DE CORDT et Christian BEHRENDT, assesseurs, et Anne-Catherine VAN GEERSDAELE, greffier.

Le rapport a été présenté par Xavier DELGRANGE, premier auditeur chef de section.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Pierre VANDERNOOT.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 22 mai 2013.

*

Op 23 april 2013 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van ordonnantie 'betreffende de rapportage over de toepassing van de wetgevingshandelingen en de naleving van het primair recht van de Europese Unie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest'.

Het voorontwerp is door de tweede kamer onderzocht op 22 mei 2013. De kamer was samengesteld uit Yves KREINS, kamervoorzitter, Pierre VANDERNOOT en Martine BAGUET, staatsraden, Yves DE CORDT en Christian BEHRENDT, assessoren, en Anne-Catherine VAN GEERSDAELE, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Xavier DELGRANGE, eerste auditeur-afdelingshoofd.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Pierre VANDERNOOT.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 22 mei 2013.

*

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations suivantes.

EXAMEN DU PROJET

DISPOSITIF

Article 2

1. Au 1^o, il paraît préférable de mentionner expressément ceux des instruments visés par l'article 288 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne qui doivent être considérés comme étant des « actes législatifs » au sens de l'ordonnance, lesquels, selon la disposition à l'examen, doivent être « obligatoires ».

Si les recommandations et les avis ne peuvent en conséquence recevoir cette qualification, au contraire des règlements et des directives, la question se pose de savoir si les décisions sont également concernées. Selon l'article 288, alinéa 4, du Traité précité, « [l]a décision est obligatoire dans tous ses éléments [et,] [l]orsqu'elle désigne des destinataires, elle n'est obligatoire que pour ceux-ci » mais les décisions, comme par exemple celles qui sont prises à l'encontre des entreprises dans le contentieux de la concurrence, n'ont pas toutes une portée générale et ne se prêtent pas nécessairement à la qualification d'« actes législatifs », même au sens autonome que lui donne le droit européen.

2. Au même 1^o, il n'est pas nécessaire de préciser que l'article 288 mentionné est celui de « la version consolidée » du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne.

Il suffit d'écrire, à l'instar de ce qui figure à l'article 8, alinéa 1^{er}, « à l'article 288 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne ».

3. Au 2^o, l'expression « , via les filières en vigueur, » pourrait plus adéquatement être remplacée par l'adjectif « officielle ».

Article 3

1. Les mots « de la Région de Bruxelles-Capitale », utilisés à deux reprises, sont inutiles et peuvent être chaque fois omis.

2. Il n'est pas d'usage de mentionner les numéros d'article en toutes lettres.

Les mots « quatre à douze », à la fin de l'article 3, seront donc remplacés par les mots « 4 à 12 ».

La même observation vaut, *mutatis mutandis*, pour la suite de l'avant-projet.

Article 5

À l'alinéa 2, le 3°, notamment le mot « instrumentarium » qu'il comprend, manque de clarté.

Il est proposé d'écrire « l'indication de l'instrument juridique envisagé pour la transposition ».

La même observation vaut pour les articles 6, alinéa 2, 3°, et 7, alinéa 2, 3°.

Article 11

À l'alinéa 2, 4°, il serait indiqué d'insérer les mots « ou qu'envisage d'entreprendre » entre les mots « qu'a entreprise » et « la Région de Bruxelles-Capitale ».

*

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP

DISPOSITIEF

Artikel 2

1. Het zou beter zijn in onderdeel 1° uitdrukkelijk te vermelden welke van de instrumenten genoemd in artikel 288 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie beschouwd moeten worden als “wetgevingshandelingen” in de zin van de ordonnantie, die luidens de voorliggende bepaling “bindend” moeten zijn.

Terwijl aanbevelingen en adviezen bijgevolg niet aldus kunnen worden bestempeld, in tegenstelling tot verordeningen en richtlijnen, rijst de vraag of besluiten ook onder die noemer kunnen vallen. Luidens artikel 288, lid 4, van het voornoemde verdrag, “[is] [e]n besluit [...] verbindend in al zijn onderdelen [en is het] [i]ndien de adressaten worden vermeld, [...] alleen voor hen verbindend”. Maar besluiten, zoals bijvoorbeeld de besluiten uitgevaardigd tegen ondernemingen in het kader van concurrentiegeschillen, hebben niet allemaal een algemene strekking, en komen niet noodzakelijk in aanmerking om als “wetgevingshandeling” te worden gekwalificeerd, zelfs niet in de autonome betekenis die het Europees recht aan besluiten geeft.

2. Het is evenmin nodig in datzelfde onderdeel 1° te preciseren dat het genoemde artikel 288, artikel 288 van “de geconsolideerde versie” van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie is.

Er kan mee worden volstaan te schrijven, naar analogie met wat in artikel 8, eerste lid, staat, “in artikel 288 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie”.

3. Het zou beter zijn de woorden “het meedelen, via de geldende kanalen,” in onderdeel 2° te vervangen door de woorden “het officieel meedelen”.

Artikel 3

1. De woorden “Brusselse Hoofdstedelijke” en “Brussels Hoofdstedelijke” zijn overbodig en moeten vervallen.

2. Het is niet gebruikelijk artikelnummers voluit te schrijven.

De woorden “vier tot en met twaalf” aan het einde van artikel 3 moeten dus vervangen worden door de woorden “4 tot en met 12”.

Dezelfde opmerking geldt *mutatis mutandis* voor de rest van het voorontwerp.

Artikel 5

In het tweede lid is onderdeel 3°, inzonderheid het woord “instrumentarium”, onvoldoende duidelijk.

Voorgesteld wordt te schrijven “de opgave van het rechtsinstrument dat voor de omzetting zal worden gebruikt”.

Dezelfde opmerking geldt voor de artikelen 6, tweede lid, 3°, en 7, tweede lid, 3°.

Artikel 11

Het zou beter zijn het tweede lid, 4°, als volgt te stellen: “4° de stappen die het Brussels Hoofdstedelijk Gewest naar aanleiding van het arrest heeft ondernomen of van plan is te ondernemen”.

LE GREFFIER – DE GRIFFIER

LE PRÉSIDENT – DE VOORZITTER

Anne-Catherine VAN GEERSDAELE

Yves KREINS